



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Remplac.génératrice Centre fédéral	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-192569/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> SCC312-3750	<b>Date</b> 2018-09-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-120-15025	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41127 (120)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-10-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Harvey, Keven	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc120
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 607-2867 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification 002**

### **Remplacement de la génératrice Centre fédéral de formation 600, Montée St-François, Laval (Québec) H7C 1S5**

La présente modification vise à rendre disponible, les plans en format original.

Prenez note que l'échelle des dessins est de 1 :50

Veuillez trouver les plans en pièce jointe.

***-Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées -***

DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE/ELECTRICAL DISTRIBUTION

□ BOITE DE TRACÉ OU DE JONCTION/  
PULLDOWN BOX OR JUNCTION BOX

DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE/ELECTRICAL DISTRIBUTION

DISJONCTEUR/  
CIRCUIT BREAKER

DISJONCTEUR DÉROCHABLE/  
WITHDRAWABLE CIRCUIT BREAKER

F-M  
SECTIONNEUR AVEC FUSIBLE/  
FUSE SWITCH DISCONNECTOR

INVERSEUR AUTOMATIQUE/  
AUTOMATIC TRANSFER SWITCH

GROUPE ÉLECTROGÈNE/  
GENERATOR SET

BOITE DE MESURAGE HYDRO-QUÉBEC/  
HYDRO-QUEBEC METER

TRANSFORMATEUR TRIPHASÉ/  
THREE-PHASE TRANSFORMER

MESURAGE DU COURANT/  
AMMETER

MESURAGE DE LA TENSION/  
VOLTMETER

TRANSFORMATEUR/  
TRANSFORMER

PANNEAU ÉLECTRIQUE 120-208V/  
ELECTRICAL PANEL

PANNEAU ÉLECTRIQUE 347-600V/  
ELECTRICAL PANEL

CLÉ KIRK/  
KIRK KEY

ÉCLAIRAGE/LIGHTNING

LUMINAIRE/  
LIGHT FIXTURE

INTERRUPTEUR/  
SWITCH

NOMENCLATURE

A MODIFIER/  
TO MODIFY

A CONSERVER/  
TO CONSERVE

A ENLEVER/  
TO REMOVE

EXISTANT CONSERVÉ/  
EXISTING AND CONSERVED

EXISTANT MODIFIÉ/  
EXISTING AND MODIFIED

NOUVEAU ÉQUIPEMENT (OPTIONNEL)/  
NEW EQUIPMENT (OPTIONAL)

LISTE DES DESSINS/DRAWING LIST:

No. DRESSING/ No. DRAWING	SPECIALTY/ SPECIALTY	DESCRIPTION
E01	ELECTRICITÉ/ ELECTRICAL	LÉGENDE ET LISTE DES DESSINS/ LEGEND AND DRAWING LIST
E02	ELECTRICITÉ/ ELECTRICAL	DIAGRAMME DE DISTRIBUTION/ DISTRIBUTION DIAGRAM
E03	ELECTRICITÉ/ ELECTRICAL	ÉCLAIRAGE SOUS-SOL/ BASEMENT LIGHTNING
E04	ELECTRICITÉ/ ELECTRICAL	ÉCLAIRAGE REZ-DE-CHAUSSEE/ GROUND FLOOR LIGHTNING
E05	ELECTRICITÉ/ ELECTRICAL	SERVICES SOUS-SOL/ BASEMENT ELECTRICAL SERVICES
E06	ELECTRICITÉ/ ELECTRICAL	SERVICES REZ-DE-CHAUSSEE/ GROUND FLOOR ELECTRICAL SERVICES

CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS  
ÊTRE UTILISÉS À DES FINS DE  
CONSTRUCTION.



0	POUR SOUMISSION/FOR TENDER	18-07-09
1	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
2	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
3	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
4	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
5	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
6	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
7	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
8	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
9	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
10	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
11	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
12	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
13	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
14	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
15	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
16	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
17	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
18	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
19	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
20	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
21	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
22	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
23	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
24	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
25	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
26	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
27	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
28	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
29	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
30	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
31	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
32	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
33	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
34	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
35	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
36	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
37	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
38	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
39	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
40	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
41	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
42	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
43	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
44	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
45	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
46	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
47	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
48	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
49	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
50	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
51	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
52	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
53	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
54	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
55	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
56	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
57	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
58	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
59	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
60	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
61	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
62	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
63	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
64	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
65	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
66	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
67	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
68	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
69	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
70	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
71	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
72	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
73	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
74	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
75	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
76	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
77	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
78	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
79	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
80	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
81	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
82	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
83	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
84	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
85	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
86	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
87	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
88	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
89	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
90	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
91	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
92	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
93	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
94	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
95	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
96	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
97	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
98	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
99	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	
100	POUR DÉMARCHES/FOR PERMITS	

A	A no. du détail B no. de la feuille-cô détail C no. de la feuille-cô détail
B	
C	

Projet  
ÉTABLISSEMENT  
SAINT-FRANÇOIS  
800, MONTE ST-FRANÇOIS L'AVAIL Qc.  
REMPLACEMENT DE LA  
GÉNÉRATRICE

Titulaire  
ÉLECTRICITÉ  
ELECTRICITY  
LÉGENDE ET LISTE DES  
DESSINS/  
LEGEND AND DRAWING LIST

Conçu par F. DÉRASP	2018-03-12	2018-03-12
Dessiné par M. BEAULÉ	2018-03-12	2018-03-12
Approuvé par G. BOUCCARRA	2018-03-16	2018-03-16
Soumission	2018-03-16	2018-03-16

No. de projet 2017-266-1001	No. de projet 312-3750
Projet ÉTABLISSEMENT SAINT-FRANÇOIS	Projet ÉTABLISSEMENT SAINT-FRANÇOIS
No. de plan ou dessin 2017-226-1001-E01-LE-LIS	No. de plan ou dessin 2017-226-1001-E01-LE-PLN
No. de plan ou dessin 2017-226-1001-E01-LE-PLN	No. de plan ou dessin 2017-226-1001-E01-LE-PLN

NOTES SPECIFIQUES/SPECIFIC NOTES:

1 BOITIER DE RACCORDEMENT EXTÉRIEUR AVEC PRISE CAMLOCK POUR LE RACCORDEMENT D'UN BANC CHARGE OU D'UNE GÉNÉRATRICE MOBILE/EXTERIOR CONNECTION BOX WITH A CAMLOCK SOCKET FOR CONNECTING A LOAD BANK OR A MOBILE/ GENERATOR.

- 2 LE CABLE TECK, LES CONDUCTEURS DE PUISSANCE ET LES CONDUITS SONT DESUJETS ET DOIVENT ÊTRE DÉMANTÈLÉS. LE CABLE TECK DOIT ÊTRE CONSERVÉ POUR LE RÉAMÉNAGEMENT/LE TECK CABLE, THE POWER CONDUCTORS AND CONDUITS ARE ODATED AND MUST BE DISMANTLED. THE TECK CABLE MUST BE CONSERVED FOR THE NEW PLANNING.
- 3 COMMANDE DE DÉMARRAGE À DÉMANTÈLER/ START-UP COMMAND TO DISMANTLE

4 LES CONDUCTEURS DANS LES CONDUITS ENTRE LA SOUS-STATION PRINCIPALE ET LES CHARGES DOIVENT ÊTRE REMPLACÉS. LES CONDUITS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS./ ALL CONDUCTORS IN THE CONDUITS BETWEEN THE MAIN SUBSTATION AND THE LOADS MUST BE REPLACED. THE CONDUITS MAY BE MODIFIED.

5 CÂBLE RÉSISTANT AU FEU 1 HEURE. S'ASSURER D'AVOIR LES DÉGAGEMENTS REQUIS SELON L'ARTICLE 4-004-10 DU CODE ÉLECTRIQUE/1 HOUR FIRE RESISTANT CABLE. ENSURE PROPER CLEARANCE ACCORDING TO THE 4-004-10 ARTICLE OF ELECTRICAL CODE.

⑥ TOUT LE CONTRÔLE FAISANT PARTIE DU COMMUTEUR DE TRANSFERT AUTOMATIQUE LOCALISÉ DANS LE COMPARTIMENT DE CONTRÔLE DOIT ÊTRE DÉMONTÉ./ALL CONTROLS OF THE AUTOMATIC TRANSFER SWITCH INSIDE THE CONTROL COMPARTMENT MUST BE DISMANTLED.

7 LE CANIVEAU D'URGENCE SERA DÉMANTÉLÉ ENTRE LA SOUS-STATION PRINCIPALE ET LE POINT DE RACCORDEMENT DE LA BOTTE ENFICHABLE. VOIR ANNEXE 6 POUR LE DÉTAIL DES TRAVAUX./EMERGENCY BUS DUCT WILL BE DISMANTLED BETWEEN THE MAIN SUBSTATION AND THE CONNECTOR OF THE SPUTTER BOX.

⑧ COMMANDE DE DÉMARRAGE (4 CONDUCTEURS)/  
START-UP COMMAND (4 CONDUCTORS)

9 CONDUIT DE CONTRÔLE ENTRE CONTRÔLEUR DU GROUPE  
ÉLECTROGÈNE ET L'INTERFACE DE SUPERVISION AVEC:  
-CÂBLE BELDEN 9841  
-248 POUR L'ALIMENTATION 24Vcc.

CONTROL CONDUIT CABLES BETWEEN THE GENERATOR SET PLANT AND THE SUPERVISION INTERFACE WITH THE FOLLOWING

10 RECONDITIONNEMENT DES DISJONCTEURS DÉBROCHABLES, VOIR  
-BELDEN CABLE 9841  
-218 FOR 24 Vdc POWER SUPPLY

11 DISJONCTEUR AVEC SHUNT TRIP 24 Vcc ET SÉLECTEUR DEUX POSITIONS BANC DE CHARGE/GROUPE MOBILE.

LE DISJONCTEUR PRINCIPAL EST FERMÉ.  
LE DISJONCTEUR BANC DE CHARGE/GROUPE MOBILE EST  
OUVERT.

LE DISJONCTEUR PRINCIPAL EST OUVERT.  
LE DISJONCTEUR BANC DE CHARGE/GROUPE MOBILE EST  
FERMÉ.  
LA CLÉ EST CAPTIVE AU DISJONCTEUR BANC DE  
CHARGE/GROUPE MOBILE DONC ON NE PEUT PAS FERMER LE  
DISJONCTEUR PRINCIPAL.

LES DEUX DISJONCTEURS SONT FERMÉS.  
UNE 2<sup>e</sup> CLÉ EST REQUISE POUR CETTE SITUATION PUISQU'UNE CLÉ EST CAPTIVE DANS LE DISJONCTEUR PRINCIPAL.  
EN CAS DE PANNE, UNE COMMANDE D'OUVERTURE EST ENVOYÉE AU DISJONCTEUR BANDE DE CHARGE/GROUPE MOBILE PAR LE CONTRÔLEUR DU GROUPE ÉLECTROGÈNE./

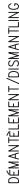
CIRCUIT BREAKER WITH 24 Vdc SHUNT TRIP AND A SELECTOR WITH 2 POSITIONS (LOAD BANK/MOBILE GENERATOR).  
DURING NORMAL OPERATION  
THE MAIN CIRCUIT BREAKER IS CLOSED.

THE CIRCUIT BREAKER FOR LOAD BANK/MOBILE GENERATOR IS OPENED. THE KEY IS CAPTIVE INSIDE THE MAIN CIRCUIT BREAKER, THEREFORE THE LOAD BANK/MOBILE GENERATOR CIRCUIT BREAKER CANNOT BE CLOSED.

THE MAIN CIRCUIT BREAKER IS OPEN.  
THE LOAD BANK/MOBILE GENERATOR IS CLOSED.  
THE KEY IS CAPTIVE INSIDE THE LOAD BANK/MOBILE  
GENERATOR CIRCUIT BREAKER, THEREFORE THE MAIN CIRCUIT

**LOAD BANK:**  
BOTH CIRCUIT BREAKERS ARE CLOSED.  
A SECOND KEY IS REQUIRED FOR THIS SITUATION BECAUSE A KEY IS CAPTIVE INSIDE THE MAIN BREAKER. WHEN A POWER OUTAGE OCCURS, A OPENING COMMAND IS SENT FROM THE GENERATOR SET CONTROLLER TO THE LOAD BANK/MOBILE GENERATOR CIRCUIT BREAKER

⑫ UTILISER LE CÂBLE TECK CONSERVÉ/  
USE EXISTING TECK CABLE



CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS  
 ÊTRE UTILISÉS À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION.



0		POUR SOUMISSIONS/ FOR TENDER	18-07-09	
revisions				

A no. du détail

B no. de la feuille exigé

C no. de la feuille

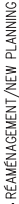
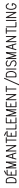
Projet

ÉTABLISSEMENT  
SAINT-FRANÇOIS  
600, MONTÉ ST-FRANÇOIS, LAVAL, QC  
REMPLACEMENT DE LA  
GÉNÉRATRICE

ÉLECTRICITÉ  
**ELECTRICITY**


Conçu par F. DERASP	2018-03-12	Date
Dessiné par M. BEAULÉ	2018-03-12	Date
Approuvé par G. BOUCCARA	2018-03-16	Date
Soumission	Gestione de projet	

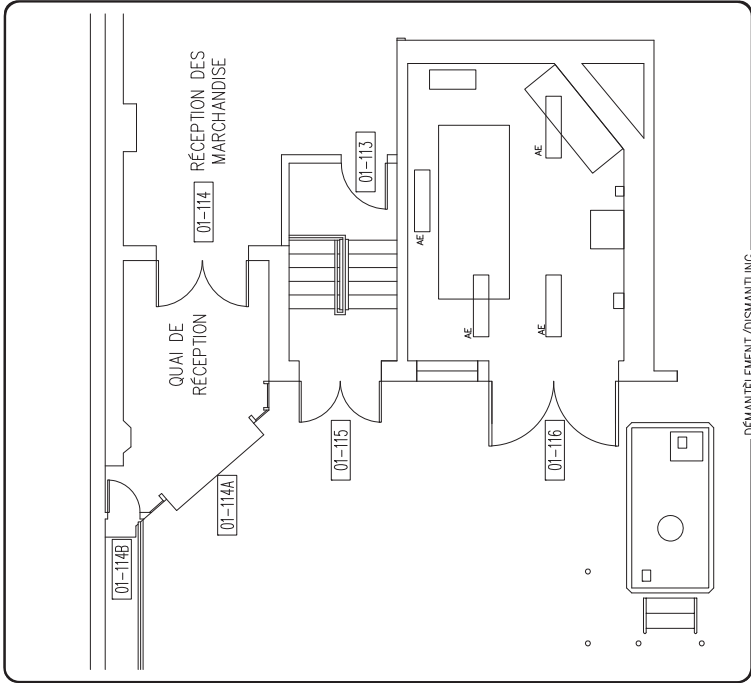
No de projet	2017-266-1001	No de projet	312-3750
2017-228-1001-E02-SE-DIA		No de classement	
No de plan ou dessin	2017-228-1001-E02-SE-PLN	No feuille	E02/06



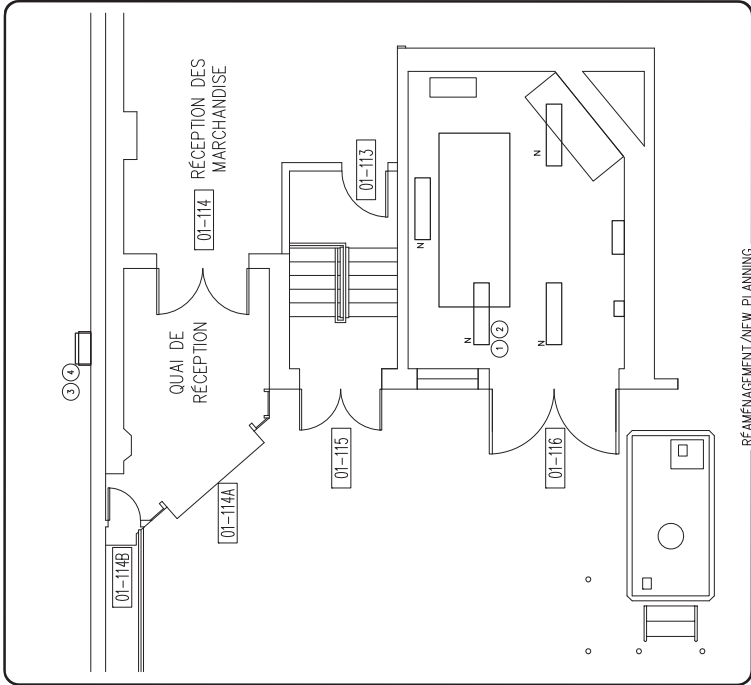
CONSERVER L'ALIMENTATION DES LUMINAIRES EXISTANTS  
POUR RACCORDER LES NOUVEAUX LUMINAIRES./  
FOR CONNECTING NEW LIGHTING FIXTURES, USE AND  
CONSERVE EXISTING LIGHTING CONNECTIONS.

TOUS LES LUMINAIRES SONT DE TYPE A, VOTRE DIVISION  
26 50 00./ALL LIGHTING FIXTURES ARE OF TYPE A, REFER  
TO DIVISION 26 50 00.

0	POUR SOUMISSIONS/PUR TENDER	18-07-09
révisions		
		
A no. du détail		
B no. de la feuille-no. détail		
C no. de la feuille-no. détail		
Projet		
ÉTABLISSEMENT SAINT-FRANÇOIS 600, MONTE ST-FRANÇOIS LAVAL, Q.C. REMPLACEMENT DE LA GÉNÉRATRICE		
Départ	2018-03-12	
ÉLECTRICITÉ <b>ELECTRICITY</b>		
ÉCLAIRAGE	2018-03-12	
SOUS-SOL		
BASEMENT		
LIGHTNING		
Approuvé par	G. BOUTCHARA	
Soumission	2018-03-12	
Compu par	F. DERASP	
Dessiné par	M. BEAULÉ	
Contrôlé par	G. BOUTCHARA	
2017-266-1-001	312-3750	
No de plan de travail		
2017-226-101-E03-SE\$S		
No de plan de travail		
2017-226-101-E03-BE-PL		
No de plan de travail		
E03/06		



DÉMANTÈLEMENT / DISMANTLING -



RÉAMÉNAGEMENT/NEW PLANNING.

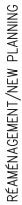
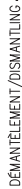
NOTE GÉNÉRALE/GENERAL NOTE: -

L'EMPLACEMENT EXACT DES NOUVEAUX LUMINAIRES SERA DÉTERMINER AU CHANTIER./EXACT LOCATION OF THE NEW LIGHTNING FIXTURES WILL BE DETERMINED ON-SITE.

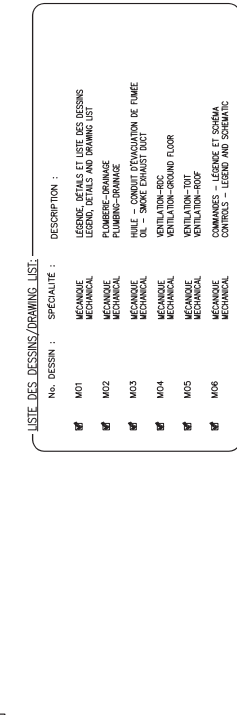
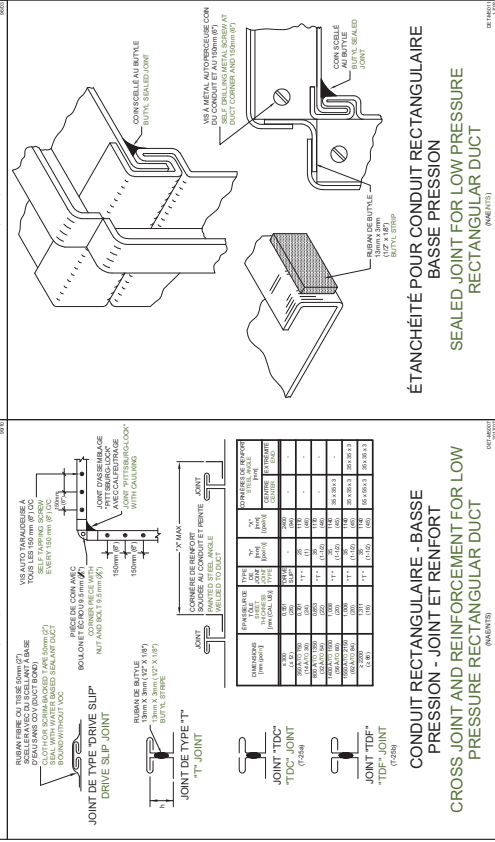
NOTES SPÉCIFIQUES/SPECIFIC NOTES: -

- 1 CONSERVER L'ALIMENTATION DES LUMINAIRES EXISTANTS POUR ALIMENTER LES NOUVEAUX LUMINAIRES/  
FOR CONNECTING NEW LIGHTING FIXTURES, USE AND CONSERVE EXISTING LIGHTING CONNECTIONS.
- 2 LUMINAIRE DE TYPE A, VOR DIVISION 26 50 00/  
TYPE A LIGHTING FIXTURE, REFER TO DIVISION 26 50 00.
- 3 LUMINAIRE DE TYPE B, VOR DIVISION 26 50 00/  
TYPE B LIGHTING FIXTURE, REFER TO DIVISION 26 50 00.
- 4 SE RACCOLGERE A UN CORPORE D'ACCESSION ESTERIEUR  
SISTEMI CONNETTI A CORPORE D'ACCESSION ESTERIORE





- 1 GROUPE ÉLECTROGENE AVEC SON CHARGEMENT DE BATTERIE ET SON DISJONCTEUR/GENERATOR SET WITH ITS BATTERY CHARGER AND ITS CIRCUIT BREAKER
- 2 POMPE DE CARBURANT/FUEL PUMP
- 3 RÉSERVOIR CARBURANT/FUEL TANK
- 4 ANODRE CONTRE L'ACID. SON CHARGEMENT DE BATTERIE/ ANODE CATHODE WITH ITS BATTERY CHARGER
- 5 PANNEAU PNEU. PNEU. PANEL
- 6 BOÎTE DE JONCTION POUR LES CONDUITS DE PUISSANCE ET DE CONTRÔLE DU GROUPE ÉLECTROGENE EXISTANT / JUNCTION BOX FOR THE EXISTING POWER AND CONTROL CONDUITS OF THE GENERATOR SET
- 7 BOÎTES DE RASSEMBLEMENT PNEU. 3/4" (600V) AVEC PNEU. CABLES/600V. 3/4" (600V) CONNECTION BOX WITH CABLES SOCKET
- 8 PANNEAU DE DISTRIBUTION/DISTRIBUTION PANEL, 3/4" (600V, 600V, 3PH, 4W)
- 9 ESPACE LIBRE LA HAUTEUR (mm) : 2387 L x 2382 H ACCÈS À LA PORTE DE LA CASE DES ÉCARTIERS / CLEARANCE THROUGH THE DOOR DOOR. 2387 L x 2382 H ACCESS THROUGH THE DOOR DOOR.
- 10 DÉCLAIEMENT RÉQUIS SUR TOUT LE PÉRIMÈTRE DU GROUPE ÉLECTROGENE / CLEARANCE REQUIRED AROUND THE GENERATOR SET MUST BE THE SAME AS EXISTING CLEARANCE, THIS IS FOR GENERATOR SET MAINTENANCE.
- 11 LE DÉCLAIEMENT EXISTANT DU CONDUIT EST A DÉTERMINER PAR LE CONTRATANT / THE EXISTING CLEARANCE OF THE CONDUIT IS TO BE DETERMINED BY THE CONTRACTOR



CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS  
ÊTRE UTILISÉS À DES FINS DE  
CONSTRUCTION.



0	POUR SOUS-CONTRAITER/POUR TENEUR	14-09-22	date
1	POUR SOUS-CONTRAITER/POUR TENEUR	14-09-22	date

A. no. du devis	14-09-22
B. no. de la feuille-no. dessin	14-09-22
C. no. de la feuille-no. dessin	14-09-22

Projet  
ETABLISSEMENT  
SAINT-FRANÇOIS  
800 MONTE ST-FRANÇOIS, L'AVAIL Q.C.  
REEMPLACEMENT DE LA  
GENERATRICE

Tenue  
MECANIQUE  
MECHANICAL  
PLOMBERIE - DRAINAGE  
PLUMBING - DRAINAGE

Copie par	A. KACULA	2018.03.12	Date
Revisé par	A. KACULA	2018.03.12	Date
Approuvé par	A. KACULA	2018.03.12	Date
Signature	Signature de papier	2018.03.12	Date
No. de projet	2017-266-1001	312-3750	No. de projet
Projet	2017-266-1001	312-3750	No. de projet
No. de plan	2017-266-1001-M02-LE-15	No. de plan	2017-266-1001-M02-LE-15
No. de plan	2017-266-1001-M02-LE-15	No. de plan	2017-266-1001-M02-LE-15

NOTES(S) SPECIQUES(D) DEMANTELEMENT :

1. GENERATRICE EXISTANTE DEMANTELEE PAR SOUS-TRAITANT EN ELECTRICITE.
2. POMPE D'HAILE EXISTANTE A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
3. RESERVOIR D'HAILE EXISTANT A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
4. PLENUM D'ENTREE D'AIR EXISTANT DEMANTELEE PAR SOUS-TRAITANT EN VENTILATION.
5. SLENDER EXISTANT DEMANTELEE PAR SOUS-TRAITANT EN VENTILATION.
6. SLENDER EXISTANT A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
7. SLENDER EXISTANT A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
8. SLENDER EXISTANT A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
9. SLENDER EXISTANT A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
10. SLENDER EXISTANT A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.

DEMOLITION NOTES:

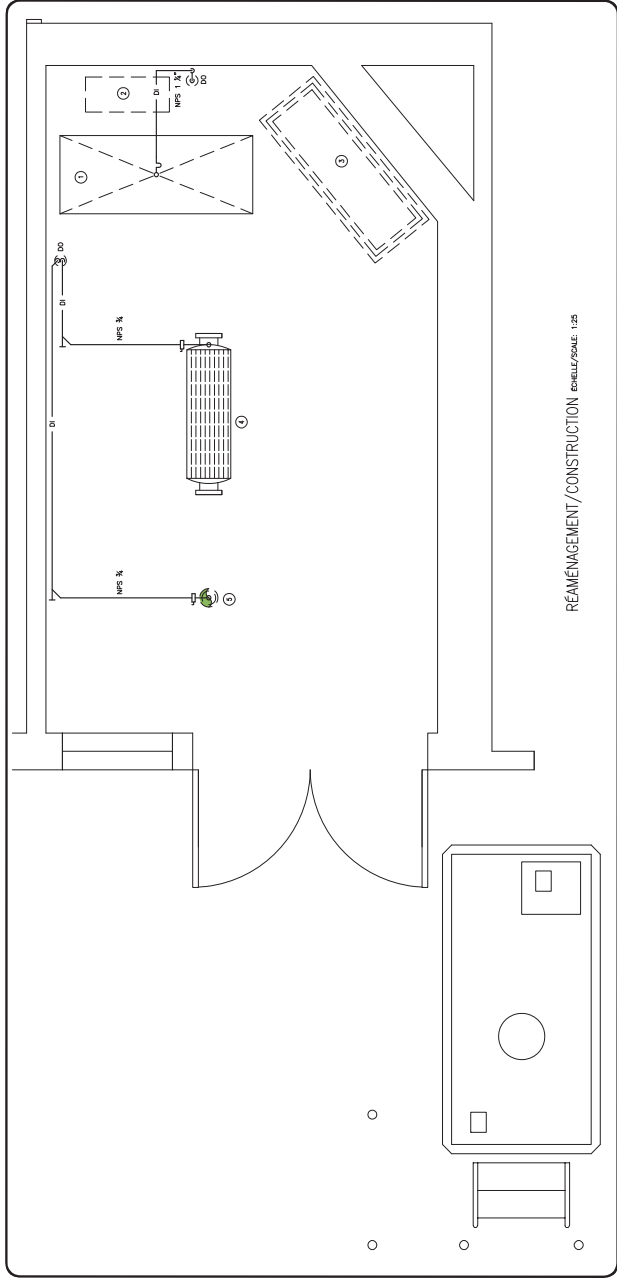
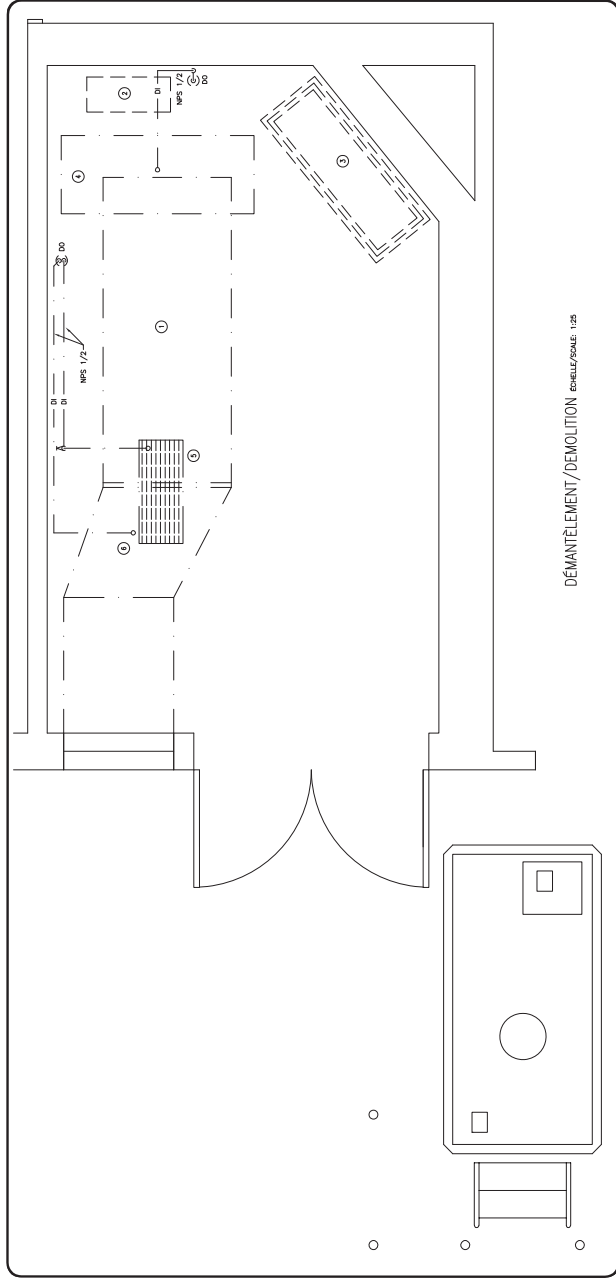
1. EXISTING GENERATOR TO BE DEMOLISHED BY ELECTRICAL SUB-CONTRACTOR.
2. EXISTING OIL PUMP TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
3. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
4. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
5. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
6. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
7. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
8. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
9. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
10. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.

NOTES(S) SPECIQUES(D) REAMENAGEMENT :

1. NOUVEAU PLENUM D'ENTREE D'AIR PAR SOUS-TRAITANT EN VENTILATION.
2. POMPE D'HAILE EXISTANTE CONSERVEE.
3. RESERVOIR D'HAILE EXISTANT CONSERVEE.
4. NOUVEAU SLENDER FOURNI PAR LE SOUS-TRAITANT EN VENTILATION A CONSERVER ET A PROTEGER PENDANT TOUTE LA DUREE DES TRAVAUX.
5. RACCORDEMENT DE VIDANGE AU BAS DU CONDUIT D'EVACUATION DES GAZ DE COMBUSTION.

CONSTRUCTION NOTES:

1. NEW PLENUM AIR INTAKE PLENUM BY VENTILATION SUB CONTRACTOR.
2. EXISTING OIL PUMP.
3. EXISTING OIL TANK.
4. NEW SLENDER SUPPLIED BY ELECTRICAL SUB-CONTRACTOR. INSTALLED AND CONNECTED BY SMOKE EXHAUST DUCT SUB-CONTRACTOR ON BOTTOM OF COMBUSTION GAS EXHAUST DUCT.





ÉTABLISSEMENT  
SAINT-FRANÇOIS  
600, MONTE ST-FRANÇOIS, LAVAL, Qc.  
REMPACEMENT DE LA  
GÉNÉRATRICE

MÉCANIQUE  
**MECHANICAL**  
VENTILATION - RDC

## VENTILATION - GROUND FLOOR

Conçu par	2018-03-12
A KAOUILA	Date
Dessiné par	2018-03-12
A. KAOUILA	Date
Approuvé par	2018-03-16
A KAOUILA	Date
Soumission	Destinataire de projet

2017-266-1001	JOERS CONGELS Nom du fichier	Client	312-3750
2017-266-1001-MO4-LE-LIS		No de classement	
	No de plan ou dessin	No feuille	MO4/104

NOTE(S) SPECIFIQUE(S) DÉMANTÈLEMENT :

- [illegible]

**DEMOLITION NOTES:**

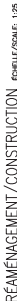
1. EXHAUST GENERATOR TO BE DEMOLISHED BY ELECTRICAL SUB-CONTRACTOR.
2. EXHAUST PIPING TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
3. EXISTING OIL TANK TO BE MAINTAINED AND PROTECTED DURING ALL WORK.
4. BOTTOM SECTION OF 210X1050 AIR PLenum TO BE DEMOLISHED TO 7' ABOVE MOTORIZED DAMPER. THERMAL INSULATION MUST BE REMOVED AND RECYCLED, INCLUDING THE TOP SECTION OF CONSERVED PLenum.
5. MOTORIZED DAMPER TO BE DEMOLISHED WITH ALL ASSOCIATED ACCESSORIES.
6. EXHAUST AIRFLOW TO BE DEMOLISHED WITH ALL ASSOCIATED ACCESSORIES.
7. DEMOLISH 150X1050 EXHAUST AIR LOUVER.
8. DEMOLISH GRAVITY AIR DAMPER.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S) RÉAMÉNAGEMENT :

- 1 NOUVELE GÉNÉRATION PAR 500S - TRAITANT EN ÉLECTROLYSE
- 2 L'UNE DE L'INSTALLATION DE LA MOULLE GÉNÉRATRICE
- 3 PRÉPARER L'ÉVALUATION POUR L'ENTRÉE DE LA
- 4 PUMPE L'ÉVALUÉ ET LES TOUTS CES ACCESSOIRES.
- 5 RÉSERVOIR PHÉNOLÉ EXISTANT.
- 6 NOUVEAU PLUMIN (POMPE 2150/1050/100) DE HAUTE
- 7 AVEC TOUT ÉTANCHE ET RACCORDS POUR RACMAIR, À
- 8 TOUT ÉTANCHE ET RACCORDS POUR RACMAIR, À
- 9 THOMASQUE DONT L'UN SUR LA NOUVELLE SECTION ANS
- 10 QUE CELLE CONSERVÉE.
- 11 NOUVEAU MOTEUR ÉTANCHE, UN VALET MULTISECTIONS
- 12 DONT ÊTRE ACTIF PAR UN ARBRE INTERMÉDIAIRE DE
- 13 TRANSMISSION "ACME SHAF".
- 14 POMPES À PAGES ASSIÉES À UN JONCTION ÉTANCHE ENTRE LE
- 15 PUMPE ET LA NOUVELLE PÉRIODE.
- 16 CONDUIT D'ÉVALUATION CANT EN TRANSITION ENTRE LE
- 17 PUMPE À PAGES ASSIÉES À UN JONCTION ÉTANCHE ENTRE LE
- 18 PLUMIN D'ÉVALUATION PAR UNE D'ÉVALUATION FINIE
- 19 RACCORDÉE AU PLUMIN DE 100/1000. INSTALLER LE CONDUIT
- 20 AU PLUS BAS, À 300 MM DU BAS DU PUMPE.
- 21 NOUVELLE PÉRIODE D'ÉVALUATION CANT 1175/26750.

**CONSTRUCTION NOTES:**

- 1 NEW GENERATOR BY ELECTRICAL SUB-CONTRACTOR
- 2 WHEN INSTALLING GENERATOR, ENGINE CLEVELANDS REQUIRED FOR MAINTENANCE OF THE OIL PUMP AND ASSOCIATED ACCESSORIES.
- 3 EXISTING OIL TANK.
- 4 NEW 750/1500/1500 SUPPLY AIR PLenum WITH WATERPROOF BOTTOM AND DRAINAGE CONNECTION, CONNECT TO EXISTING DRAIN. PROVIDE INSULATION TO BE INSTALLED IN NEW SECTION AND EXISTING ONE.
- 5 NEW WATERPROOF MAINTENANCE DAMPER, AIR INJECTION DAMPER TO BE ACTIVATED BY AN INTERMEDIATE "JACK SHIRT".
- 6 NEW PREFABRICATED DUCTWORK AIR PLenum WITH ACCESS DOOR, ENGINE AIR, SEALED CONNECTION BETWEEN THE PLenum AND THE NEW DUCTWORK.
- 7 NEW PREFABRICATED DUCTWORK AIR PLenum BETWEEN THE GENERATOR COOLING COIL AND THE EXHAUST AIR PLenum FOR A FINAL CONNECTION DIMENSION TO THE PLenum OF 1000/100.
- 8 NEW EXHAUST AIR PLenum (1450/300) WITH FLANGE TO THE BOTTOM OF THE PLenum.
- 9 NEW EXHAUST AIR DUCTWORK 175/250







## DEVIS D'ARCHITECTURE

[illegible][illegible][illegible]

Départ		Date
ARCHITECTURE ARCHITECTURE  DEVIS  TECHNICAL SPECIFICATIONS		
Coups par	MYLENE BOIVERT	2018-09-10
Dessiné par	PIERRE ETIENNE DANGLE	2018-09-10
Vérifié par	MARTIN CÔTÉ	2018-09-10
Approuvé par		
Sourçonné		
No de projet	2017-226-1001	No de plan
Nom du dossier	18070A001-A02 DWG	Cont.
No de plan en dessin	18070A001-A02.DWG	No de classement
		A01/04

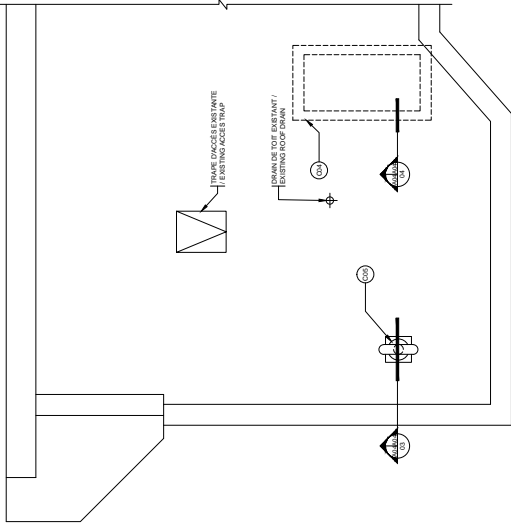




- 202 NEW/LOOZE MECHANICAL ENGINEER AND DETAIL 05A02 AND 05A02.
- 203 FILL THE OPENING AT THE BOTTOM OF THE CONCRETE BLOCK WALL WITH CONCRETE MORTAR REPAIR AND REPAINT SAME AS EXISTING FINISH.
- 204 REPAIR OPENING ON EXTERIOR OF THE EXTERIOR WALL. INSTALL A SELF-ADHESIVE MEMBRANE AND PROTECT WITH 3mm ALUMINUM PLATE. SEAL THE PERIPHERY OF THE PLATE. FILL THE CAVITY WITH FIBER ROCK INSULATION.
- 205 NEW AIR INLET TELL. (SEE MECHANICAL).
- 206 NEW CHIMNEY. (SEE MECHANICAL).

D01	EXISTING LOUVER AND VENTILATION DUCT TO BE DEMOLISHED (SEE MECHANICAL INVENTOR)
D02	EXISTING CEILING SPRINKLER MANIFOLD TO BE REMOVED FOR THE LOUVER POSITIONING OF THE EXISTING WALL. 1. 20mm CONCRETE BLOCK 2. 100mm CONCRETE BLOCK 3. 20mm CONCRETE BLOCK
D03	REMOVE EXISTING JOINS AND RETURN THEM TO THE CLIENT.
D04	EXISTING AIR INLET TO BE REMOVED. (SEE ENGINEERS).
D05	MECHANICAL WOODBASE TO BE DEMOLISHED. CHIMNEY WITH STEEL LINING TO BE REMOVED.
D06	ROOF SYSTEM TO BE DEMOLISHED TO THE VAPOUR BARRIER (50mm) ON THE ENTIRE PERIMETER OF THE MECHANICAL BAR.
D07	REMOVE THE EXISTING INSULATION AND ROOFING AND SEAL THE NEW MEMBRANE TO THE EXISTING CONCRETE.

04/A04 DÉTAIL EN COUPE BASE MÉCANIQUE - CONSTRUCTION  
1:10 MECHANICAL BASE SECTION DETAIL - CONSTRUCTION

[illegible]

01/A04 PLAN TOITURE DÉMOLITION  
1:50 DEMOLITION ROOF PLAN

2017-226-1001	Objet	312-3750
EXPANSIONNELS Norm du TCSIF		No de classement
18070AA04,DWG		
No de plan ou dessin		No feuille
18070AA04,DWG		A04/04